

ಮೈ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣ ಸಹ ಸಂಬಂಧಗಳ ಅಧ್ಯಯನ : ಒಂದುವಿಶೇಷಣೆ

ತಿಪ್ಪಣಿ ಬಸಪ್ಪ ಕಂಬಾಗಿ* ಮತ್ತು ಡಾ. ಪಿ. ನಾಗರಾಜ**

* ಸಂಶೋಧನಾ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿ ; **ಸಹಾಯಕ ಪ್ರಾಧ್ಯಾಪಕರು

ಶಾಸ್ತ್ರೀಯ ಕನ್ನಡ ಭಾಷಾ ಅಧ್ಯಯನ ಸಂಸ್ಥೆ, ರಾಣಿ ಚೆನ್ನಮ್ಮೆ ವಿವಿ, ಬೆಳಗಾವಿ.

ಸಾರಾಂಶ (Abstract)

ಪುರಾಣ ಎಂದರೆ ಹಳೆಯದು, ಪ್ರಾಚೀನ ಎನ್ನುವುದು ಶಬ್ದದ ಅರ್ಥ. ಸಾಹಿತ್ಯ ಎನ್ನುವುದು ಕಲಾ ಕೇಂದ್ರಿಕ ವಸ್ತು. ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣಗಳ ತೊಲನಿಕೆಯನ್ನು ಅರಿಯುವುದು ಸಂಕೀರ್ಣವಾದ ಕೆಲಸವಾಗಿದೆ. ಪುರಾಣಗಳಲ್ಲಿ ಕಲೆಯು ಮುಖ್ಯ ಅಲ್ಲವೇ ಅಲ್ಲ. ಆದರೆ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಕಲೆಯೇ ಮುಖ್ಯವಾಗಿರುತ್ತದೆ. ಪುರಾಣ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಆದರೂ ಒಂದು ಹಂತದಲ್ಲಿ ಎರಡೂ ಹೊಂದಾರೆಯೆಂದು ಅಂದಿಸಿರುತ್ತದೆ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣ ಸಂಬಂಧಗಳ ಬಗ್ಗಿನ ಅಧ್ಯಯನವು ಈ ವಿಷಯಗಳ ಮೇಲೆ ಬೆಳಕು ಚೆಲ್ಲಿವ ಕೆಲಸವಾಗಿದೆ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ಪ್ರಕಾರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣಗಳು ಒಂದು ನೇಲೆಯಲ್ಲಿ ತಾಯಿ-ಮಗಳ ಸಂಬಂಧದರಂತೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.

ಮುಖ್ಯವಾದಗಳ (Keywords): ಪುರಾಣ, ಭಾರತೀಯ, ಮಲ್ಲೇಪುರಂ, ಸಹಸಂಬಂಧ, ಸಾಹಿತ್ಯ.

ಪೀಠಿಕೆ

ಮೈ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ‘ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣ ಸಹಸಂಬಂಧಗಳ ಅಧ್ಯಯನ’ ಎಂಬ ಕೃತಿಯು ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣಗಳ ಸವಿಸ್ತಾರ ವಿಷಯಗಳನ್ನು ಒಳಗೊಂಡ ಪ್ರಮುಖ ಗ್ರಂಥವಾಗಿದೆ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ಪ್ರಕಾರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ತಾಯಿಯಾಗಲಾರದು. ಆದರೆ ಪುರಾಣ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳಿಗೆ ತಾಯಿಯಾಗುತ್ತದೆ. ತಾಯ್ನನ ಇರುವುದರಿಂದ ಪುರಾಣಕ್ಕೆ ವಿಸ್ತಾರವಾದ ನೇಲೆ ಮತ್ತು ಹಾಸು ದೊಡ್ಡದಿದೆ. ಒಂದು ಪುರಾಣದಿಂದ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಗಳು ಜನ್ಮವಾಗುತ್ತವೆ ಎಂದು ಮೈ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರು ಪುರಾಣದ ಬಗ್ಗೆ ಅದರ ಮಹತ್ವವನ್ನು ತಮ್ಮ ಮಾತುಗಳಲ್ಲಿ ತಿಳಿಸಿದ್ದಾರೆ. ಅದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿ ಎಂಬಂತೆ ಗುಣಭದ್ರರು ‘ಮಹಾಪುರಾಣ’ ಉದಾಹರಣೆಯಾಗಿದೆ.

ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣಗಳ ತೊಲನಿಕ ವ್ಯಾತ್ಯಾಸ ಮತ್ತು ಮಹತ್ವಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಅವುಗಳ ನಡುವಿನ ಅಂತರ ಸಂಬಂಧಗಳ ಬಗ್ಗೆ ಪ್ರಕ್ರಿಯೆ, ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ, ವಿವರಣೆ ಜೊತೆಗೆ ವಿಶೇಷಣೆಗಳನ್ನು

Please cite this article as: ತಿಪ್ಪಣಿ ಬಸಪ್ಪ ಕಂಬಾಗಿ ಮತ್ತು ಡಾ. ನಾಗರಾಜ (2021). ಮೈ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಪುರಾಣ ಸಹಸಂಬಂಧಗಳ ಅಧ್ಯಯನ : ಒಂದುವಿಶೇಷಣೆ. ಪ್ರತಿಷಂಧ: ಮಲ್ಲೇಪುರಾಣ ಕನ್ನಡ ರೀಸರ್ಚ್ ಜರ್ನಲ್ ಆಫ್ ಐಇಎಂಆರ್‌ಡಿ, 3(3). ಪುಸ್ತಕ. 64-67.

ಹಂತ-ಹಂತದಲ್ಲಿ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. ಮರಾಣ ಮತ್ತು ದಾಸ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಅಧ್ಯಯನವು ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಬೀರಲು ಸಾಹಿತ್ಯಸ್ಕರು ಅದರ ಅಧ್ಯಯನದ ಒಲುವಿಗೆ ಕಾರಣ. ಮರಾಣಗಳು ಭಾರತದಂತಹ ಸಾಂಪ್ರದಾಯಿಕ ಆಚಾರ ವಿಚಾರಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಮರಾಣಗಳು ತಮ್ಮದೆ ಆದ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಸಾಮಾಜಿಕ, ಭೋಗೋಳಿಕ, ಹಾಗೂ ಮಾನಸಿಕ ಅಂಶಗಳನ್ನೊಳಗೊಂಡು ಜನರನ್ನು ತಮ್ಮ ನಂಬಿಕೆಯ ವಿಚಾರಗಳ ಮೇಲೆ ಬಂಧಿಸಿರುತ್ತವೆ ಹಾಗೂ ಸಾಹಿತ್ಯವು ಕಲಾ ಸೈಮಣ್ಯತೆಯ ಜೊತೆಗೆ ವೈಚಾರಿಕತೆಯನ್ನು ಜನರಿಗೆ ನೀಡುವಲ್ಲಿ ಮಹತ್ವವಾದ ಪಾತ್ರವಹಿಸಿದೆ.

ಮಲ್ಲೇಮರಂ ಅವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಣ ಸಹಸಂಬಂಧಗಳ ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ಜಾಗತಿಕ ಮರಾಣಗಳ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯ ಬಗ್ಗೆ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಣಕ್ಕಿರುವ ಅನೋನ್ಯ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಪ್ರಪಂಚದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಭಾಷೆಗಳ ಸಾಹಿತ್ಯಗಳಲ್ಲಿ ಹಾಗೂ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ದೇಶಗಳ ಚಿಂತಕರ ವಿಚಾರಧಾರೆಗಳನ್ನು ನೀಡಲಾಗಿದೆ. ಇಂಗ್ಲೀಷರು ಪ್ರಪಂಚದ ಬೇರೆ ಬೇರೆ ಪ್ರದೇಶಗಳನ್ನು ಗೆದ್ದು ಅಲ್ಲಿಯ ಜನರನ್ನು ಆಡಳಿತ ಕ್ರಮಕ್ಕೆ ಒಳಪಡಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಅವರ ಮರಾಣವನ್ನು ತಿಳಿಯುವುದು ಅನಿವಾರ್ಯ ಎಂದು ಮರಾಣಗಳ ಅಧ್ಯಯನದ ಮೂರೆಹೋಗಿದ್ದನ್ನು ನಾವು ನೋಡಬಹುದು.

ಇದು ಜಾಗತಿಕ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಮರಾಣದ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ನಮಗಿರುವ ಒಂದು ಮಾದರಿ. ಮರಾಣಗಳನ್ನು ಸಾಂಸ್ಕೃತಿಕ ಅಧ್ಯಯನದ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯಲು ಹೊರಟ ಮೋದಲ ಚಿಂತಕ ಎಂದು ಇಟಲಿಯ ‘ಗಿಯಾಂ ಭಾಟಸ್ಟ್ವಾವಿಕೋ’ ಇವರ “ದ ನ್ಯೋ ಸ್ಯೇನ್” ಎಂಬ ಮಸ್ತಕ ತೀಳಿಸುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ದೇಶದಲ್ಲಿ 19ನೇ ಶತಮಾನದ ಹೊತ್ತಿಗೆ ಮಾತ್ರ ಮುಲ್ಲರ ಮೋದಲಾದ ಜರ್ಮನಿಯ ಪಂಡಿತರು ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷಾ ಸಾಹಿತ್ಯ ಅಧ್ಯಯನವನ್ನು ನಡೆಸಿದ್ದರು. ನಮ್ಮ ದೇಶದಲ್ಲಿ ಮರಾಣಗಳ ಅಧ್ಯಯನಕ್ಕೆ ಜಾನಪದವು ಒಂದು ರೀತಿಯ ಚೌಕಟ್ಟನ್ನು ಒದಗಿಸಿತು. ಇನ್ನೊಂದು ದಿಕ್ಕಿನಲ್ಲಿ ಪ್ರೇಂಜ್ ಸಮಾಜ ಶಾಸ್ತ್ರಜ್ಞರು ಸಾಮಾಜಿಕ ಸರ್ಕಾರಗಳು ಎಂಬ ಪರಿಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಮಂಡಿಸಿದರು. ಸಾಹಿತ್ಯವೂ ಮರಾಣವನ್ನು ತನ್ನ ತೆಕ್ಕೆಗೆ ಹೇಗೆ ಪಡೆಯುತ್ತದೆ ಎಂಬ ಸಂಗತಿಯನ್ನು ವಿವರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಉದಾಹರಣೆಗೆ ಪ್ರಾಚೀನವಾದ ಒಂದು ಕತೆಯನ್ನು ಅದರಲ್ಲಿ ನಂಬಿಕೆಯಿರುವ ವ್ಯಕ್ತಿಗಳು ಬರಹದ ರೂಪದಲ್ಲಿ ಹಿಡಿದಿದುವುದು ಹಾಗೂ ಮೂಲ ಮರಾಣ ಕತೆಯನ್ನು ವಿಸ್ತರಿಸುವುದು ಮಾತ್ರವಲ್ಲ ಅದಕ್ಕೆ ಹೊಸ ಅರ್ಥವನ್ನು ನೀಡುವುದು. ಮರಾಣದ ಸತ್ಯಾಸತ್ಯತೆ ಕುರಿತು ಚಿಂತಿಸದೆ ಅದನ್ನು ಇತರ ಉದ್ದೇಶಗಳಾಗಿ ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳುವುದು.

ಮರಾಣ ಮತ್ತು ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭಗಳ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ನೋಡುವುದಾದರೆ ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಸಾಹಿತ್ಯವು ತನ್ನ ಪ್ರಭಾವವನ್ನು ಬೀರಿದ್ದು ಮರಾಣಗಳ ಎಲ್ಲ ರೂಪವು ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯ ಮೂಲ ಪತ್ರವೆಂದೇ ಕರೆಯಬಹುದು. ಮುಂದೆ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಸೂಕ್ತ ಪತ್ರವಾಗಿ ಗುರುತಿಸಬಹುದು. ಮಲ್ಲೇಮರಂ ಅವರ ಅಧ್ಯಯನದ ಪ್ರಕಾರ ಮರಾಣಗಳು ಭಾರತೀಯ ಇತಿಹಾಸದ ಅರ್ಥ ಮೌಲ್ಯಗಳ ವಿಷಯಗಳಾಗಿವೆ. ಭಾರತೀಯರಲ್ಲಿ ಮರಾಣಗಳನ್ನು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ಧಾರ್ಮಿಕ ವಿಚಾರಗಳಾಗಿ ಮಾತ್ರ ನಿರ್ಮಿತವಾದ ವಸ್ತು ಎಂದು ಹೇಳಬಹುದು. ಅಲ್ಲಿ ಕಲೆಯ ದೃಷ್ಟಿಯನ್ನು ಹರಿಸುವುದು ಸಮಂಜಸವಲ್ಲ.

ಭಾರತೀಯ ಮರಾಠಿಗಳಲ್ಲಿ ವೈದಿಕ ಮರಾಠ, ಜೈನ ಮರಾಠ ಮತ್ತು ಶೈವ ಮರಾಠ ಪ್ರಮುಖವಾದವುಗಳಾಗಿವೆ. ವೈದಿಕ ಮರಾಠಿಗಳು ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ದೊಡ್ಡ ಅವಕಾಶಗಳನ್ನು ನೀಡಿದ್ದ ಭಾರತದ ಬಹುತೇಕ ಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳಿಗೆ ಹೆದ್ದಾರಿ ಎಂದೇ ಹೇಳಬಹುದು. ವೈದಿಕ ಮರಾಠಿಗಳು ರಾಮಕೃಷ್ಣರ ಜೀವನವನ್ನು ನೀಡುವ ಅನೇಕ ಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳಿಗೆ ಮೂಲ ಪ್ರೇರಣೆಯಾಗಿವೆ ಹಾಗೂ ಜೈನ ಮರಾಠಿಗಳು ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ನೋಡುವುದಾದರೆ ಪ್ರಾಕೃತ ಮತ್ತು ಸಂಸ್ಕೃತದ ನೆಲೆಯಲ್ಲೇ ನೋಡಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಈ ಮರಾಠಿಗಳು ವೈದಿಕ ಅಥವಾ ಭಾಗವತ ಮರಾಠಿಗಳ ಮೂಲ ರೂಪದಲ್ಲಿಯೇ ಹುಟ್ಟಿ ಬೇರೆ ಸಿದ್ಧಾಂತವನ್ನು ಪ್ರತಿನಿಧಿಸುವ ಮರಾಠಿಗಳಾಗಿವೆ. ಇವುಗಳು ಕೂಡಾ ಅನೇಕ ಮಹಾಕಾವ್ಯಗಳ ರಚನೆಗೆ ಕಾರಣವಾಗಿವೆ. ಇಲ್ಲಿ ಮರಾಠಿಗಳು ಮರಾಠ, ಮಹಾ ಮರಾಠ ಹಿಗೆ ಅನೇಕ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಗಳಿಗೆ ಮೂಲ ಪಠ್ಯಗಳಾಗಿವೆ.

ಭಾರತೀಯ ಮರಾಠ ಹಿನ್ನಲೆ ನೋಡುತ್ತಾ ಹೊರಟಾಗ ಶೈವ ಮರಾಠಿಗಳು ಮಹಾತ್ಮದ ಪಾತ್ರವಹಿಸುತ್ತವೆ. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ಅಧ್ಯಯನದಲ್ಲಿ ಶೈವ ಮತ್ತು ವೈಷ್ಣವ ಮರಾಠಿಗಳು ಪ್ರಮೋಟಿ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಾಣವಾದದ್ವರೆ. ಮಹಾಕಾವ್ಯ, ಕಾವ್ಯ, ವಿಂಡಕಾವ್ಯಗಳು ರಚನೆಗೊಳ್ಳಲು ಮರಾಠದ ಮೂಲಗಳನ್ನೇ ಬಳಸಿಕೊಂಡಿದ್ದಾರೆಂಬುದನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಶೈವ ಮರಾಠಿಗಳಲ್ಲಿ ತಿವ ಮರಾಠವು ಭಾರತದ ಎಲ್ಲ ಭಾಗಗಳಲ್ಲಿಯೂ ಪ್ರಚಲಿತದಲ್ಲಿದ್ದ ಮಹಾ ಶೈವಮರಾಠವಾಗಿದೆ. ಹಿಗೆ ಭಾರತದ ಮರಾಠ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯದ ತೌಲನಿಕತೆಯನ್ನು ಅಥವಾ ಸಹ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಈ ಗ್ರಂಥದಲ್ಲಿ ತಿಳಿಯಬಹುದು. ಯಾವುದೇ ಸಾಹಿತ್ಯವು ಮರಾಠದ ಮೂಲದಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಿತವಾದಲ್ಲಿ ಅದನ್ನು ವಿಮರ್ಶಿಸಲು ಮರಾಠ ಮೂಲ ಆಕರ್ಗಳಾಗಿ ನಾವು ಪಡೆಯಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ. ಇದು ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ತುಂಬಾ ಹೆಚ್ಚಿದಂತಹ ಅಧ್ಯಯನವಾಗಿದೆ. ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠಿಗಳು ಜನರ ನಂಬಿಕೆಗಳ ಮತ್ತು ಸಾಮಾಜಿಕ ಬದ್ಧತೆಗಳ ವಿಷಯಗಳೇ ಆದರೂ ಎರಡೂ ಬೇರೆ ಬೇರೆಯಾದ ಮನಸ್ಸಿಗಿರುತ್ತಿರುತ್ತಾರೆ ಮೂಡಿಸುತ್ತದೆ ಹಾಗೂ ಸಾಹಿತ್ಯವು ವಿಶೇಷಣೆಗೆ ವಿಮರ್ಶೆಗೆ ದಾರಿ ಮಾಡಿಕೊಡುವಷ್ಟು ಮರಾಠಿಗಳು ವಿಮರ್ಶೆಗೆ ಮತ್ತು ವಿಶೇಷಣೆಗೆ ಅಷ್ಟೂಂದು ಅನುಮತಿ ನೀಡುವುದಿಲ್ಲ.

ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠ ಸಹಸಂಬಂಧಗಳ ಅಧ್ಯಯನವು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭಗಳ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ನೋಡುವುದಾದರೇ ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ನಾಲ್ಕು ಪ್ರಕಾರಗಳಾಗಿ ವಿಂಗಡಿಸಿದ್ದು, ಅವುಗಳೆಂದರೆ ಪ್ರಾಚೀನ ಸಾಹಿತ್ಯ ಚರಿತೆ ಮತ್ತು ಮರಾಠ, ಪ್ರಾಚೀನ ಕನ್ನಡ ಮತ್ತು ಮರಾಠ, ಮಧ್ಯಕಾಲೀನ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠ ಹಾಗೂ ಆಧುನಿಕ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠ

ಭಾರತೀಯ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭಗಳಿಗೆ ಹೋಲಿಸಿ ನೋಡುವುದಾದರೆ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭಕ್ಕೆ ತುಂಬಾ ಬದಲಾವಣೆಯನ್ನು ಕಾಣಬಹುದು. ಮರಾಠಿಗಳನ್ನು ಭಾರತೀಯ ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ಪಡೆದುಕೊಂಡು ಅದಕ್ಕೆ ದೇಶಿಯ ಅಂದರೆ ಪ್ರಾದೇಶಿಕ ಅಂಶಗಳನ್ನು ನೀಡಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಲು ಬಳಸಿಕೊಳ್ಳಲಾಗಿದೆ. ಭಾರತೀಯ ಧಾರ್ಮಿಕ ಭಾವನೆಗಳನ್ನು ನಾವು ಮರಾಠಿಗಳಲ್ಲಿ ಪಡೆದುಕೊಳ್ಳಬಹುದು. ಅದರಂತೆ ಸಾಹಿತ್ಯವು ಮರಾಠದ ವಿಷಯವನ್ನು ಇಟ್ಟಿಕೊಂಡು ಕಾವ್ಯಗಳನ್ನು ನಿರ್ಮಿಸಲು

ಸಹಕಾರಿಯಾಗಿದೆ. ಕನ್ನಡದ ಪಾಲಿಗೆ ಆ ಕೆಲಸವನ್ನು ಹತ್ತನೇ ಶತಮಾನದಲ್ಲಿ ಪ್ರಾರಂಭಿಸಲಾಗಿದೆ ಎನ್ನಬಹುದು. ಅದರಲ್ಲಿ ಪ್ರಮುಖ ಕರಿಗಳೆಂದರೇ ಪಂಪ ಮತ್ತು ಜನ್ಮರು. ಇವರು ಪ್ರಾಚೀನ ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ಮರಾಠಿ ಸಾಹಿತ್ಯಕ ರೂಪ ನೀಡಿದರು. ಮುಂದೆ ನಡುಗನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ಹರಿಹರ, ರಾಘವಾಂಕ, ಚಾಮರಣ, ಮತ್ತು ಕುಮಾರ ವ್ಯಾಸರು ಆ ಕೆಲಸವನ್ನು ಮುಂದುವರೆಸಿದರು ಹಾಗೂ ಆಧುನಿಕ ಸಾಹಿತ್ಯದಲ್ಲಿ ನೋಡುವುದಾದರೆ ಕುವೆಂಪು, ಬೇಂದ್ರೆ, ಪು.ಶಿ.ನ ಮತ್ತು ಅಡಿಗರು ಮರಾಠ ಮೂಲಕ ಕಾವ್ಯ ಕೃತಿಗಳನ್ನು ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭದಲ್ಲಿ ನಿರ್ಮಿಸಿ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠಾಗಳ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ಹಾಗೂ ಅವುಗಳ ಸೂಕ್ತತೆಯನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ಅನುವು ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟಿದ್ದಾರೆ.

ಉಪಸಂಹಾರ

ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠ ಸಹ ಸಂಬಂಧಗಳ ಅಧ್ಯಯನ ಎಂಬ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಒಟ್ಟಾರೆಯಾಗಿ ಮರಾಠಾಗಳ ಮಹತ್ವ ಹಾಗೂ ಸಾಹಿತ್ಯದ ಮಹತ್ವ ಹಾಗೂ ರಚನೆಗಳನ್ನು ಸವಿಸ್ತಾರವಾಗಿ ವಿವರಿಸಲಾಗಿದೆ. ಅವರ ಅಧ್ಯಯನದ ಈ ಕೃತಿಯ ಜಾಗತಿಕ, ಭಾರತೀಯ, ಕನ್ನಡ ಸಾಹಿತ್ಯ ಸಂದರ್ಭಗಳಲ್ಲಿನ ಮರಾಠ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ಸಂಬಂಧಗಳನ್ನು ಅರಿಯಲು ಸಹಕಾರಿಯಾಗಿದೆ. ಅವರ ಈ ಕೃತಿಯೂ ನಾಲ್ಕು ಅಧ್ಯಾಯಗಳನ್ನೊಂದ ಮಹತ್ವಪೂರ್ವಕ ಕೃತಿಯಾಗಿದೆ. ಅವರ ಈ ಕೃತಿಗೆ ಅನೇಕ ಗ್ರಂಥಗಳನ್ನು ಅನುಭಂದ ನೀಡಿದ್ದು, ಅವುಗಳಲ್ಲಿ ಸಂಸ್ಕೃತ ಭಾಷೆಯ ಸುಮಾರು ನಲವತ್ತುಲ್ಕು, ಇಂಗ್ಲಿಷ್ ಭಾಷೆಯ ಸುಮಾರು ಮೂವತ್ತೂರು ಪುಸ್ತಕಗಳನ್ನು ಹಾಗೂ ಹತ್ತು ಬಿಡಿ ಲೇಖನಗಳನ್ನು ಆಧರಿಸಿ ಅಧ್ಯಯನದ ವಿಷಯವನ್ನು ಮತ್ತು ಪ್ರಭಾವಿಯಾಗುವಂತೆ ನೀಡಿದ್ದಾರೆ. ಹೆಚ್. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಅವರು ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠ ಎಂಬ ಕೃತಿಯನ್ನು ಇಲ್ಲಿಯವರೆಗೆ ಸುಮಾರು ಮೂರು ಬಾರಿ ಮರುಮುದ್ರಣ ಮಾಡಿರುತ್ತಾರೆ. ನಾಲ್ಕು ಅಧ್ಯಾಯಗಳ ಈ ಕೃತಿಯಲ್ಲಿ ಮರಾಠ ಮತ್ತು ಸಾಹಿತ್ಯಗಳ ನಡುವಿನ ಸಂಬಂಧವನ್ನು ತಿಳಿಯಲು ತುಂಬಾ ಉಪಯುಕ್ತ ಕೃತಿಯಾಗಿದೆ.

ವರಮಣನ ಗ್ರಂಥಗಳು

- ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಜಿ.ವೆಂಕಟೇಶ. (2019). ಸಾಹಿತ್ಯ ಮತ್ತು ಮರಾಠ. ಉದಯ ಪ್ರಕಾಶನ ಬೆಂಗಳೂರು.
- ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಜಿ.ವೆಂಕಟೇಶ. (2019). ಧ್ವನಸೂತ್ರ. ಉದಯ ಪ್ರಕಾಶನ ಬೆಂಗಳೂರು
- ಶಾಂತರಾಜು ಎಚ್. ವಿ. (2016). ಹೆಚ್. ಮಲ್ಲೇಪುರಂ ಬದುಕು ಬರಹ. ಅನ್ನಪೂರ್ಣ ಪಜ್ಜಿಷಿಂಗ್ ಹೌಸ್, ಬೆಂಗಳೂರು.